

# fmpro – associazione svizzera di Facility Management e di Maintenance

## REGOLAMENTO D'ESAME

concernente

### **l'esame di professione di specialisti in manutenzione**

del 12 09. 2016

(modulare con esame di professione)

---

Visto l'articolo 28 capoverso 2 della legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale, l'organo responsabile di cui al punto 1.3 emana il seguente regolamento d'esame.

## **1 DISPOSIZIONI GENERALI**

### **1.1 Scopo dell'esame**

Obiettivo dell'esame federale è stabilire se i candidati hanno le competenze necessarie per l'esercizio di un'attività professionale complessa o che comporta un elevato grado di responsabilità.

### **1.2 Profilo professionale**

#### **1.2.1 Ambito di lavoro**

Gli specialisti in manutenzione sono fornitori di servizi interni o esterni, che effettuano la manutenzione, mettono in funzione e ottimizzano dispositivi, impianti, infrastrutture, immobili oppure oggetti. Svolgono il ruolo di generalisti all'interfaccia tra diversi gruppi nel funzionamento di impianti, macchine, apparecchiature e oggetti.

Assicurano, tra l'altro, il funzionamento dell'impianto e si occupano dell'attuazione efficiente di disponibilità, affidabilità e sicurezza degli impianti necessarie, durante l'intero ciclo vitale. In caso di necessità, organizzano il monitoraggio, effettuano semplici diagnosi e eseguono analisi dei guasti. Supportano nella trasformazione e ottimizzazione di impianti e oggetti. Nel proprio ramo di attività tengono in considerazione l'ecologia e la sostenibilità. Redigono istruzioni di lavoro, documenti di manutenzione e supportano nella messa in funzione di impianti e oggetti.

Gli specialisti in manutenzione garantiscono la manutenzione in tempi ottimali di funzionamento, in consultazione con gli organismi competenti. Al riguardo possono comunicare con tutti gli organismi competenti coinvolti. Gli specialisti in manutenzione gestiscono e aggiornano tutti i documenti degli impianti, indicazioni, check list, disposizioni e schemi nell'ambito di competenza.

Collegano nel proprio ambito lavorativo norme, indicazioni e disposizioni per l'applicazione della sicurezza. Supportano l'applicazione della strategia di manutenzione definita.

In caso di necessità, gestiscono un piccolo team nell'area di competenza. Gli specialisti in manutenzione reperiscono le informazioni specialistiche necessarie, raccolgono i reclami e li riportano agli organismi competenti.

Gli specialisti in manutenzione supportano la logistica di manutenzione, le commesse e gli smaltimenti. Si occupano della gestione del magazzino efficiente ed ecologica. Il riciclo e lo smaltimento vengono collegati nel loro approccio. L'utilizzo di sostanze pericolose viene effettuato in conformità alle disposizioni.

Pianificano e organizzano i trasporti e i trasferimenti interni, e impiegano il personale condiviso in modo ottimale.

Gli specialisti in manutenzione ottimizzano costi, benefici, servizi, disponibilità ed energia nel loro lavoro. Collaborano all'elaborazione del budget e conteggiano le proprie prestazioni secondo le specificazioni.

## 1.2.2 Le principali competenze operative e professionali

Specialisti in manutenzione...

- ... assicurano un funzionamento efficiente dell'impianto
- ... controllano gli impianti durante tutto il loro ciclo vitale
- ... dispongono di un'ampia conoscenza in impiantistica
- ... pianificano la manutenzione e la mettono in atto
- ... garantiscono la sicurezza di persone, ambiente e materiali
- ... dispongono di conoscenze di base in meccanica, elettronica, pneumatica e idraulica
- ... applicano i diversi schemi e aggiornano la documentazione
- ... possono contribuire con soluzioni relative all'ottimizzazione dell'energia
- ... creano una comunicazione finalizzata alla ricerca di soluzioni con tutti i gruppi target
- ... gestiscono e organizzano la logistica, le commesse e lo smaltimento.
- ... garantiscono il controllo di costi e prestazioni, svolgono attività di consulenza per il budgeting e conteggiano i servizi
- ... applicano le competenze specialistiche in modo interconnesso e ragionano con un orientamento verso il processo
- ... utilizzano le competenze sociali e sono nella posizione di gestire un piccolo team
- ... applicano tecniche e metodi attuali alla diagnosi e alla manutenzione

### 1.2.3 Esercizio della professione

Gli specialisti in manutenzione gestiscono macchine e impianti automatizzati nei settori produzione, trasporti e logistica. Anche impianti per la produzione di energia, gli impianti di tecnologia e infrastrutture in immobili, cliniche e ospizi possono rientrare nel loro ambito di competenza. I limiti vanno oltre i 5 settori.

Eseguono ispezioni, effettuano manutenzioni con o senza pianificazione, riparazioni e supportano la modernizzazione. Talvolta sono necessari anche interventi per la sorveglianza e controllo e per i periodi di lavoro, sia internamente che esternamente. I lavori possono svolgersi in officine, su impianti installati e immobili o in modo decentralizzato. Conoscono i propri limiti e, in caso di necessità, si rivolgono a terzi. Nel lavoro quotidiano sono inclusi anche aspetti giuridici e contrattuali. Organizzano lavori e progetti semplici in conformità con i principi di base della conoscenza dei processi e della gestione dei progetti. Istruiscono personale interno ed esterno sulle questioni di sicurezza. Valutano le situazioni di sicurezza sul lavoro e i punti deboli degli oggetti in modo corretto.

Gestiscono la documentazione, i rapporti e il controllo mediante l'utilizzo di computer.

### 1.2.4 Contributo della professione in ambito sociale, economico, naturale e culturale

Gli specialisti in manutenzione costituiscono un fattore di successo in crescita per le aziende, la produttività, l'efficienza, i costi di produzione ingenti, progressi in termini di efficienza e la qualità dei prodotti. Grazie al mantenimento del valore di impianti e oggetti, così come a impianti di immagazzinaggio ottimizzati, si adoperano per un impiego ottimale delle risorse. Sono attenti all'ecologia, al consumo energetico o alla sostenibilità e riducono così lo sfruttamento ambientale. Grazie a un riciclo e uno smaltimento effettuati correttamente, viene ottimizzato il ciclo dei materiali. Grazie a un utilizzo corretto delle sostanze pericolose viene garantita la sicurezza dei dipendenti e della popolazione. Applicando la sicurezza sul lavoro si evitano infortuni e così anche le relative conseguenze per le persone e per la società.

## 1.3 Organo responsabile

### 1.3.1 L'organo responsabile è costituito dalla seguente organizzazione del mondo del lavoro:

fmpro - associazione svizzera di Facility Management e di Maintenance

### 1.3.2 L'organo responsabile è competente per tutta la Svizzera.

## **2 ORGANIZZAZIONE**

### **2.1 Composizione della commissione per la garanzia della qualità**

- 2.1.1 Tutti i compiti relativi al rilascio dell'attestato professionale sono affidati a una commissione per la garanzia della qualità (commissione GQ) composta da 6 – 9 membri e nominata dal organo responsabile per un periodo di 4 anni.
- 2.1.2 La commissione GQ si auto costituisce. Essa è in grado di deliberare se è presente la maggioranza dei membri. Le decisioni richiedono la maggioranza dei membri presenti. A parità di voti è il presidente a decidere.

### **2.2 Compiti della commissione GQ**

- 2.2.1 La commissione GQ::
- a) emana le direttive inerenti al regolamento d'esame e le aggiorna periodicamente;
  - b) stabilisce le tasse d'esame;
  - c) stabilisce la data e il luogo dell'esame finale;
  - d) definisce il programma d'esame;
  - e) predispone la preparazione dei compiti d'esame e cura lo svolgimento dell'esame finale;
  - f) nomina i periti, li forma per le loro funzioni e li impiega;
  - g) decide l'ammissione all'esame finale e l'eventuale esclusione dallo stesso;
  - h) stabilisce i contenuti di modulo e i requisiti degli esami modulo;
  - i) verifica i certificati di fine modulo, valuta l'esame finale e delibera il conferimento dell'attestato professionale;
  - j) tratta le domande e i ricorsi;
  - k) controlla periodicamente l'attualità dei campi di competenza, ne dispone l'aggiornamento e determina la durata di validità dei certificati di fine modulo;
  - l) decide in merito al riconoscimento di altri titoli o prestazioni;
  - m) rende conto della sua attività alle istanze superiori e alla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI);
  - n) provvede insieme a organo responsabile allo sviluppo e alla garanzia della qualità, in particolare al regolare aggiornamento del profilo di qualificazione in conformità con le esigenze del mercato del lavoro.
- 2.2.2 La commissione GQ può delegare compiti amministrativi a una segreteria.

### **2.3 Svolgimento non pubblico /Vigilanza**

- 2.3.1 L'esame finale si svolge sotto la vigilanza della Confederazione. Non è pubblico. In casi particolari, la commissione GQ può concedere delle deroghe.
- 2.3.2 La SEFRI riceve tempestivamente l'invito all'esame finale e la relativa documentazione.

### **3 PUBBLICAZIONE, ISCRIZIONE, AMMISSIONE, SPESE**

#### **3.1 Pubblicazione**

3.1.1 L'esame finale è pubblicato almeno 6 mesi prima del suo inizio nelle tre lingue ufficiali.

3.1.2 La pubblicazione indica almeno:

- le date d'esame;
- la tassa d'esame;
- l'ufficio d'iscrizione;
- il termine d'iscrizione;
- le modalità di svolgimento dell'esame.

#### **3.2 Iscrizione**

All'iscrizione devono essere allegati:

- a) un riepilogo del percorso formativo assolto e della pratica professionale svolta;
- b) le copie dei titoli e dei certificati di lavoro richiesti ai fini dell'ammissione;
- c) le copie dei certificati di fine modulo delle relative dichiarazioni di equipollenza;
- d) l'indicazione della lingua d'esame;
- e) la copia di un documento d'identità con fotografia.
- f) l'indicazione del numero di assicurazione sociale (numero AVS)<sup>1</sup>

#### **3.3 Ammissione**

3.3.1 È ammesso all'esame chi:

- a) in possesso di un Attestato federale di capacità in una formazione iniziale tecnica e dalla conclusione dell'apprendistato prova di un'esperienza pratica di almeno 2 anni in una professione tecnica nel settore della manutenzione;
- o
- b) non dispone della formazione iniziale tecnica di base con AFC, ma sul Formazione Qualifica a livello secondario II o che hanno un Attestato federale di capacità. In questo caso, un'esperienza pratica di almeno 6 anni in una professione tecnica, di cui almeno 2 nel settore della manutenzione è richiesto;
- e
- c) dispone dei necessari conseguimenti modulari risp. attestati equivalenti.

E fatta riserva del pagamento della tassa d'esame entro i termini fissati al punto 3.41 e della consegna del rapporto sulla pratica professionale, di cui alla cifra 3.33.

<sup>1</sup> La base legale è contenuta nell'ordinanza sulle rilevazioni statistiche (RS 431.012 1, n 70 dell'allegato) La commissione GQ o la SEFRI rileva il numero AVS per conto dell'Ufficio federale di statistica e lo utilizza a fini puramente statistici.

3.3.2 Per l'ammissione all'esame finale devono essere presentati i seguenti certificati di fine modulo

Modulo A: Esercizio degli impianti

Modulo B: Manutenzione

Modulo C: Sicurezza

Modulo D: Documentazione

Modulo E: Comunicazione

Modulo F: Logistica, Organizzazione, Acquisti e smaltimento

Modulo G: Controllo dei costi e prestazioni

Il contenuto e i requisiti dei singoli moduli sono specificati nella descrizione dei moduli dell'organo responsabile (designazione del modulo e requisiti concernenti i controlli delle competenze). Essa è riportata nelle direttive o in appendice alla stessa.

Informazioni sul tipo di esami modulari, sugli offerenti, sull'autorizzazione e l'esecuzione, nonché sull'attestato sono fissate nella direttiva al regolamento d'esame.

3.3.3 Il Rapporto sulla pratica professionale deve essere presentato almeno 8 settimane prima dell'inizio dell'esame e corrispondere ai requisiti definiti nella direttiva.

3.3.4 La decisione in merito all'ammissione all'esame finale è comunicata al candidato per iscritto almeno 3 mesi prima dell'inizio dell'esame.

La decisione negativa deve indicare la motivazione e i rimedi giuridici.

### **3.4 Spese**

3.4.1 Il candidato versa la tassa d'esame previa conferma dell'ammissione. Le tasse di stampa dell'attestato professionale e di iscrizione nel registro dei titolari di attestato professionale nonché l'eventuale contributo alle spese per il materiale sono a carico dei candidati e vengono riscossi separatamente.

3.4.2 Ai candidati che, conformemente al punto 4.2, si ritirano entro termini prescritti o devono ritirarsi dall'esame finale per motivi validi viene rimborsato l'importo pagato, dedotte le spese sostenute.

3.4.3 Chi non supera l'esame finale non ha diritto ad alcun rimborso.

3.4.4 La tassa d'esame per i candidati ripetenti è fissata dalla commissione GQ caso per caso, tenendo conto delle parti d'esame da ripetere.

3.4.5 Le spese di viaggio, vitto, alloggio e assicurazione durante l'esame finale sono a carico dei candidati.

## **4 SVOLGIMENTO DELL'ESAME FINALE**

### **4.1 Convocazione**

- 4.1.1 L'esame finale ha luogo se, dopo la pubblicazione, almeno 12 candidati adempiono alle condizioni d'ammissione o almeno ogni due anni.
- 4.1.2 I candidati possono essere esaminati in una delle tre lingue ufficiali: italiano, francese o tedesco.
- 4.1.3 Il candidato viene convocato almeno 5 settimane prima dell'inizio dell'esame finale. La convocazione contiene:
- a) il programma d'esame con l'indicazione precisa del luogo, della data e dell'ora dell'esame finale e degli ausili che il candidato è autorizzato a usare e a portare con sé;
  - b) l'elenco dei periti.
- 4.1.4 Le richieste di riconsiderazione dei periti opportunamente motivate devono essere presentate alla commissione GQ al massimo 14 giorni prima dell'inizio degli esami. La commissione GQ adotta le disposizioni necessarie.

### **4.2 Ritiro**

- 4.2.1 I candidati possono ritirare la propria iscrizione fino a 6 settimane prima dell'inizio dell'esame finale.
- 4.2.2 Trascorso questo termine, il ritiro deve essere giustificato da motivi validi. Sono considerati motivi validi:
- a) maternità;
  - b) malattia e infortunio;
  - c) lutto nella cerchia ristretta;
  - d) servizio militare, civile o di protezione civile imprevisto.
- 4.2.3 Il candidato deve immediatamente notificare per iscritto alla commissione GQ il suo ritiro allegando i documenti giustificativi.

### **4.3 Mancata ammissione ed esclusione**

- 4.3.1 I candidati che, in relazione alle condizioni di ammissione, forniscono deliberatamente indicazioni false, presentano certificati di fine modulo appartenenti a terze persone o cercano in altri modi di ingannare la commissione GQ non vengono ammessi all'esame finale.
- 4.3.2 È escluso dall'esame finale chi:
- a) utilizza ausili non autorizzati;
  - b) infrange in modo grave la disciplina dell'esame;
  - c) tenta di ingannare i periti.
- 4.3.3 L'esclusione dall'esame deve essere decisa dalla commissione GQ. Il candidato ha il diritto di sostenere l'esame finale con riserva fino al momento in cui la commissione GQ non ha deliberato al riguardo.

#### **4.4 Sorveglianza degli esami, periti**

- 4.4.1 L'esecuzione dei lavori d'esame scritti e pratici è sorvegliata da almeno una persona competente nella materia d'esame la quale annota le proprie osservazioni.
- 4.4.2 La valutazione dei lavori d'esame scritti è effettuata da almeno 2 periti che determinano la nota congiuntamente.
- 4.4.3 Almeno 2 periti presenziano agli esami orali, prendono nota del colloquio d'esame e dello svolgimento generale, valutano le prestazioni e determinano la nota congiuntamente.
- 4.4.4 I periti recedono dall'incarico se sono parenti, superiori o ex superiori, collaboratori o colleghi del candidato oppure suoi docenti nei corsi di preparazione.

#### **4.5 Riunione conclusiva per l'attribuzione delle note**

- 4.5.1 La commissione GQ delibera il superamento dell'esame in una riunione indetta al termine dello stesso. La persona che rappresenta la SEFRI è invitata per tempo alla riunione.
- 4.5.2 I parenti e i superiori o ex superiori, collaboratori o colleghi del candidato nonché i docenti dei corsi di preparazione da lui frequentati recedono dall'incarico per la delibera sul conferimento dell'attestato professionale.

### **5 ESAME FINALE**

#### **5.1 Parti dell'esame**

- 5.1.1 L'esame finale comprende le seguenti parti intermodulari e dura:

<u>Parti dell'esame</u>	<u>Tipo di esame</u>	<u>Durata</u>	<u>Ponderazione</u>
1 <i>Colloquio con i periti con rapporto di formazione</i>	<i>orale</i>	<i>1h</i>	<i>2</i>
2 <i>Conoscenza del settore</i>	<i>scritto</i>	<i>2h</i>	<i>1</i>
3 <i>Manutenzione tecnica</i>	<i>scritto</i>	<i>2h</i>	<i>1</i>
<b>Totalmente</b>		<b>5h</b>	



5.1.2 Parte di esame 1: colloquio con i periti con rapporto di formazione pratica (orale, 60 minuti)

a) colloquio generico sul bagaglio professionale & introduzione del rapporto di formazione pratica	durata	10 min
b) colloquio specialistico sul rapporto di formazione pratica	durata	25 min
c) colloquio per generici su 4 campi di competenze	durata	25 min

Valutazione:

Il colloquio specialistico e il colloquio generalista vengono valutati in egual misura.

5.1.3 Parte di esame 2: Conoscenza del settore (scritto, 120 minuti)

Forma di esame: MiniCases

La parte di esame comprende 4 MiniCases specifici settoriali con un fabbisogno temporale calcolato di 30 minuti per ogni MiniCase.

Settori:

Gli esami possono essere tenuti nei settori attuali delle rispettive specializzazioni, che sono riportati nella direttiva.

Settori di competenze operative: (in base alla direttiva e all'appendice della direttiva).

Vengono esaminati i settori di competenze operative A-H. Un peso maggiore hanno i settori di competenze operative A, B e H.

5.1.4 Parte di esame 3: Manutenzione tecnica (scritto, 120 minuti)

Forma di esame: Domande teoriche e applicative

Esame specialistico con domande teoriche e applicative nei livelli di commissione della direttiva e nell'appendice alla direttiva.

Settori

Vengono esaminate le competenze operative generali della manutenzione tecnica. Queste non sono settoriali.

Settori di competenze operative: (in base alla direttiva e all'appendice della direttiva).

Vengono esaminati i settori di competenze operative A-H.

5.1.5 Ogni parte d'esame può essere suddivisa in voci. La commissione GQ definisce questa suddivisione e la ponderazione delle voci nelle direttive inerenti al regolamento d'esame.

## 5.2 Requisiti per l'esame

5.2.1 La commissione emana le disposizioni dettagliate in merito all'esame finale nelle direttive inerenti al regolamento (di cui ai punti 6.2 e 6.3 del regolamento).

5.2.2 La commissione GQ decide l'equivalenza di parti d'esame o moduli di altri esami di livello terziario già conclusi e l'eventuale esonero dall'esame nelle corrispondenti parti previste dal presente regolamento. Non è consentito l'esonero dalle parti d'esame che, secondo il profilo professionale, rappresentano le competenze principali dell'esame.

## **6 VALUTAZIONE E ATTRIBUZIONE DELLE NOTE**

### **6.1 Disposizioni generali**

La valutazione dell'esame finale e delle singole parti d'esame viene espressa in note. Si applicano le disposizioni di cui ai punti 6.2 e 6.3 del regolamento.

### **6.2 Valutazione**

- 6.2.1 Le note delle voci sono espresse con punti interi o mezzi punti, conformemente al punto 6.3.
- 6.2.2 La nota di una parte d'esame corrisponde alla media, arrotondata a un decimale, delle note delle voci in cui la parte d'esame è suddivisa. Se il metodo di valutazione non contempla note di voci, la nota della parte d'esame viene calcolata direttamente in conformità con il punto 6.3.
- 6.2.3 La nota complessiva è data dalla media delle note delle singole parti d'esame. Essa è arrotondata a un decimale.

### **6.3 Valore delle note**

Le prestazioni sono valutate con note da 6 a 1. Il 4.0 e le note superiori designano prestazioni sufficienti. Non sono ammesse note intermedie diverse dai mezzi punti.

### **6.4 Condizioni per il superamento dell'esame finale e per il rilascio dell'attestato professionale**

- 6.4.1 L'esame finale è superato se il candidato ha ottenuto almeno il 4.0 in tutte le parti d'esame.
- 6.4.2 L'esame finale non è superato se il candidato
  - a) non si ritira entro il termine previsto;
  - b) non si presenta senza motivi validi;
  - c) si ritira dopo l'inizio dell'esame senza motivi validi;
  - d) deve essere escluso dall'esame.
- 6.4.3 La commissione GQ si basa esclusivamente sulle prestazioni fornite durante l'esame di professione per decidere in merito al superamento di quest'ultimo. Chi supera l'esame ottiene l'attestato professionale federale.
- 6.4.4 La commissione GQ rilascia a ogni candidato un certificato d'esame finale dal quale risultano almeno:
  - a) la conferma del possesso dei certificati modulo richiesti o delle dichiarazioni di equipollenza;
  - b) le note o la valutazione delle singole parti d'esame e la nota complessiva o la valutazione complessiva dell'esame finale;
  - c) il superamento o il mancato superamento dell'esame finale;
  - d) l'indicazione dei rimedi giuridici in caso di mancato rilascio dell'attestato professionale

## **6.5 Ripetizione**

- 6.5.1 Chi non ha superato l'esame finale può ripeterlo due volte.
- 6.5.2 La ripetizione si limita alle parti d'esame nelle quali è stata fornita una prestazione insufficiente.
- 6.5.3 Per la ripetizione si applicano le stesse condizioni d'iscrizione e d'ammissione valide per il primo esame finale.

## **7 ATTESTATO PROFESSIONALE, TITOLO E PROCEDURA**

### **7.1 Titolo e pubblicazione**

- 7.1.1 L'attestato professionale federale è rilasciato dalla SEFRI su richiesta della commissione GQ e porta le firme della direzione della SEFRI e del presidente della commissione GQ.
- 7.1.2 I titolari dell'attestato professionale sono autorizzati a portare il seguente titolo protetto:
- **specialista in manutenzione con attestato professionale federale**
  - **Instandhaltungsfachmann / Instandhaltungsfachfrau mit eidgenössischem Fachausweis**
  - **agent de maintenance / agente de maintenance avec brevet fédéral**
- Per la versione inglese si usa la dicitura:
- **Maintenance specialist, Federal Diploma of Higher Education**
- 7.1.3 I nominativi dei titolari dell'attestato professionale sono iscritti in un registro tenuto dalla SEFRI.

### **7.2 Revoca dell'attestato professionale**

- 7.2.1 La SEFRI può ritirare un attestato professionale conseguito illegalmente con riserva di avviare una procedura penale.
- 7.2.2 Contro la decisione della SEFRI può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla notifica.

### **7.3 Rimedi giuridici**

- 7.3.1 Contro le decisioni della commissione GQ relative all'esclusione dall'esame finale o al rifiuto di rilasciare l'attestato professionale può essere inoltrato ricorso presso la SEFRI entro 30 giorni dalla notifica. Il ricorso deve contenere le richieste del ricorrente e le relative motivazioni.
- 7.3.2 In prima istanza, la decisione sui ricorsi spetta alla SEFRI. Contro la sua decisione può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla notifica.

## **8 COPERTURA DELLE SPESE D'ESAME**

- 8.1 L'organo responsabile fissa su richiesta della commissione GQ le tariffe secondo le quali vengono remunerati i membri della commissione GQ e i periti.
- 8.2 L'organo responsabile si fa carico delle spese d'esame nella misura in cui non sono coperte dalle tasse d'esame, dal contributo federale o da altre fonti.
- 8.3 Al termine dell'esame la commissione GQ invia alla SEFRI, conformemente alle sue direttive, un rendiconto dettagliato. Su questa base la SEFRI stabilisce il contributo federale per lo svolgimento dell'esame.

## **9 DISPOSIZIONI FINALI**

### **9.1 Abrogazione del diritto previgente**

Il regolamento d'esame del 24.03.2006 sull'esame di professione di specialisti in manutenzione è abrogato.

### **9.2 Disposizioni transitorie**

l'esame di professione finale dopo precedenti regolamenti d'esame 24.3.2006 viene effettuato nel 2017.

I ripetenti in base al regolamento previgente del 24.03.2005 possono ripetere l'esame una prima e/o una seconda volta entro il 31.12.2018.

### **9.3 Entrata in vigore**

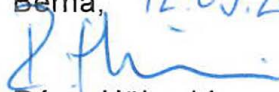
Il presente regolamento entra in vigore il 1.1.2017.

## **10 EMANAZIONE**

Wallisellen, 5 luglio 2016  
fmpro - associazione svizzera di facility management e di maintenance

  
Susanne Baumann  
Presidente fmpro

  
Thierry Granger  
Presidente commissione GQ

Berna, 12.09.2016  
  
Rémy Hübschi

Segreteria di Stato per la formazione, la  
ricerca e l'innovazione (SEFRI)